

المعاهدة الدولية

بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت
الدورة التاسعة للجهاز الرئاسي
نيودلهي، الهند، 19-24 سبتمبر/أيلول 2022
مشروع اختصاصات لجنة الميزانية

<p>موجز</p> <p>طلب الجهاز الرئاسي في دورته الثامنة من المكتب، بموجب القرار 2019/14، وضع اختصاصات لجنة الميزانية. وتحتوي هذه الوثيقة على مشروع اختصاصات لجنة الميزانية الذي أعدّه مكتب الدورة التاسعة، الذي أخذ بعين الاعتبار المدخلات الواردة والمشاورات داخل الأقاليم، لكي ينظر فيها الجهاز الرئاسي.</p>
<p>التوجيهات المطلوبة</p> <p>إن الجهاز الرئاسي مدعو إلى النظر في مشروع اختصاصات لجنة الميزانية والموافقة عليه، على النحو الوارد في الملحق 1 بهذه الوثيقة، مع الأخذ بعين الاعتبار مشروع العناصر لقرار محتمل يرد في الملحق 2.</p>

أولاً - معلومات أساسية

- 1- أنشأ الجهاز الرئاسي، في كل دورة من دوراته، لجنة للميزانية من أجل استعراض مشروع الميزانية لبرنامج العمل والقيام، حسب الاقتضاء، بتعديله على النحو الذي اقترحه الأمين، وتقديم توصياتها إلى الجهاز الرئاسي لكي ينظر فيها ويعتمدها.
- 2- وتتمثل الممارسة المتبعة في أن تجتمع لجنة الميزانية عقب مداوات الجلسة العامة للجهاز الرئاسي من أجل ترجمة القرارات التي تتخذها الجلسة العامة بشأن برنامج العمل إلى بنود للميزانية، واستعراض مشروع الميزانية بناءً عليها، والتوصية في نهاية المطاف بمشروع ميزانية لبرنامج العمل لأغراض النظر فيه واعتماده من قبل الجلسة العامة.
- 3- وجرت العادة أن تستعرض لجنة الميزانية، في سياق مداواتها، التقرير الذي يعدّه الأمين عن الوضع المالي للمعاهدة الدولية، مع إيلاء اهتمام خاص للميزانية الإدارية الأساسية، نظرًا إلى أن هذا يعتبر أمرًا وثيق الصلة بتقييم الميزانية المقترحة لفترة السنتين التالية.
- 4- وإن الجهاز، في الدورة الثامنة وبموجب القرار 2019/14، "يطلب إلى المكتب وضع اختصاصات للجنة الميزانية، تعرض في الدورة التاسعة".
- 5- واستعرض مكتب الدورة التاسعة عناصر اختصاصات لجنة الميزانية وناقشها، بدعم من الأمين، وبعد المشاورات التي جرت داخل الأقاليم، وضع مشروع اختصاصات لجنة الميزانية، على النحو الوارد في الملحق 1 بهذه الوثيقة.

ثانيًا - التوجيهات المطلوبة

- 6- إن الجهاز الرئاسي مدعو إلى النظر في مشروع اختصاصات لجنة الميزانية، على النحو الوارد في الملحق 1، والنظر في مشروع العناصر ذي الصلة لقرار بشأن الموافقة على الاختصاصات، يرد في الملحق 2. وسيُدرج النص المتفق عليه في القرار النهائي الذي يعتمد برنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023.

الملحق 1

مشروع اختصاصات لجنة الميزانية

التشكيل

- (1) تُنشأ اللجنة في بداية الدورة العادية للجهاز الرئاسي بوصفها لجنة تعمل أثناء الدورة.
- (2) وتتكون اللجنة من عضوين كحد أقصى يرشحهما كل إقليم، ويعملان كمتحدثين رسميين عن إقليمهما.
- (3) وينتخب الجهاز الرئاسي رئيسين مشاركين، أحدهما من بلد نامٍ والآخر من بلد متقدم، بشكل مستقل عن أعضاء اللجنة. ويعمل الرئيسان المشاركان بصفتهما الشخصية ولا يجوز أن يكونا من طرف متعاقد هو بالفعل عضو في لجنة الميزانية.
- (4) وتتمتع جميع الأطراف المتعاقدة بالحق في الحضور بصفة مراقب.
- (5) وتقتصر العضوية والحضور على الأطراف المتعاقدة فحسب.
- (6) وفي ظلّ ظروف استثنائية وبتوجيه من المكتب، يجوز للجنة أن تعمل بالمراسلة أو بشكل افتراضي خلال فترات ما بين الدورات.

الوظائف

- (1) استعراض مقترحات الأمين المتعلقة بالميزانية والآثار المالية ذات الصلة؛
- (2) والنظر في الانعكاسات المالية على السنوات المقبلة للأنشطة المنصوص عليها في مشروع برنامج العمل والميزانية؛
- (3) والنظر في الصناديق الاحتياطية وتقديم توصيات إلى الجهاز الرئاسي بشأنها، حسب الاقتضاء؛
- (4) والإحاطة علمًا بقائمة المشاريع الموصى بتقديم الدعم المباشر لها من خلال الصندوق الخاص للأغراض المتفق عليها، على النحو المقدم إلى الجهاز الرئاسي في وثيقة عمل، أو تقديم المزيد من التوصيات بشأنها؛
- (5) واستعراض الآثار المالية لقرارات الجهاز الرئاسي المعتمدة في الدورة الجارية، التي قد تؤثر على مقترحات الأمين المتعلقة بالميزانية؛
- (6) ووضع الصيغة النهائية للميزانية الإدارية الأساسية على أساس برنامج العمل الأساسي المنقح الذي يتضمن قرارات الجهاز الرئاسي، على النحو الوارد في القرارات المعتمدة خلال دورته الجارية؛
- (7) ووضع الصيغة النهائية لمقترح موحد يحتوي على برنامج العمل الأساسي والميزانية الإدارية الأساسية لفترة السنتين التالية، في شكل مشروع قرار، من أجل استعراضه واعتماده من قبل الجهاز الرئاسي؛
- (8) وتقديم توصيات بشأن التعديلات التي يمكن إدخالها على اللائحة المالية للمعاهدة الدولية لكي ينظر فيها الجهاز الرئاسي في دوراته المقبلة؛

(9) وإسداء المشورة بشأن الهيكل والمحتوى في ما يخص إعداد التقارير المستقبلية، بما في ذلك أي تعديلات على النسق الذي سيتم اعتماده لعرض مشروع برنامج العمل والميزانية، وتقديم التوصيات إلى الجهاز الرئاسي، من أجل تعزيز الشفافية والمساءلة في الإدارة المالية للمعاهدة الدولية.

الملحق 2

مشروع عناصر القرار **/2022

[لإدراجه في القرار المتعلق باعتماد برنامج العمل والميزانية للفترة 2022-2023]

إن الجهاز الرئاسي،

إذ يدرك الحاجة إلى تعزيز الشفافية والمساءلة في الإدارة المالية للمعاهدة الدولية، وإلى توضيح مهام لجنة الميزانية المنشأة في كل دورة:

- 1- يشكر مكتب الدورة التاسعة والأمين على إعداد مشروع اختصاصات لجنة الميزانية.
- 2- ويقر اختصاصات لجنة الميزانية على النحو الوارد في الملحق [xx] بهذا القرار، ويوافق على استعراض الاختصاصات من وقت إلى آخر وتحديثها، عند الضرورة وعندما تدعو الحاجة.